

Bruksela, 25 stycznia 2021 r.
(OR. en)

5582/21

COLAC 5
CFSP/PESC 48

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Nr poprz. dok.: ST 5299 2021

Dotyczy: Konkluzje Rady w sprawie Wenezueli (25 stycznia 2021 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie Wenezueli w wersji przyjętej przez Radę do Spraw Zagranicznych na posiedzeniu w dniu 25 stycznia 2021 r.

Konkluzje Rady w sprawie Wenezueli

1. Unia Europejska (UE) przywołuje swoje konkluzje z lipca 2016 r., z maja i listopada 2017 r. i z maja 2018 r., jak również poprzednie oświadczenia UE na temat Wenezueli, w szczególności oświadczenia wysokiego przedstawiciela wydane w imieniu UE w dniach 7 grudnia 2020 r. i 6 stycznia 2021 r.
2. UE głęboko ubolewa nad tym, że wybory parlamentarne z dnia 6 grudnia 2020 r. okazały się straconą okazją dla demokracji – przeprowadzono je bez narodowej zgody co do warunków wyborów; nie spełniły też międzynarodowych norm procesu demokratycznego. W rezultacie UE nie może uznać tego procesu wyborczego za wiarygodny, pluralistyczny ani przejrzysty, a zatem jego wyniku nie można uznać za reprezentujący demokratyczną wolę obywateli Wenezueli. UE wyraża głębokie ubolewanie w związku z działaniami rządu Nicolása Maduro, które w istotny sposób zmniejszyły przestrzeń demokratyczną w tym kraju i stale uniemożliwiały rozwiązanie głębokiego kryzysu politycznego w Wenezueli.
3. UE ponownie zapewnia o swoim poparciu dla wszystkich tych, którzy działają na rzecz demokratycznej przyszłości Wenezueli. UE ponownie wzywa do zagwarantowania wszystkich praw politycznych i obywatelskich, do niezwłocznego i bezwarunkowego uwolnienia wszystkich więźniów politycznych, a także do zapewnienia wolności i bezpieczeństwa wszystkich przeciwników politycznych, zwłaszcza przedstawicieli partii opozycyjnych wybranych do Zgromadzenia Narodowego w roku 2015, w szczególności Juana Guaidó, jak również pozostałych przedstawicieli demokratycznej opozycji. UE uważa ich za ważnych działaczy i uprzywilejowanych partnerów w rozmowach i zachęca demokratyczną opozycję do przyjęcia jednolitego stanowiska z myślą o pluralistycznym procesie dialogu i negocjacji.

4. Jedynym wyjściem z kryzysu w Wenezueli jest rychle wznowienie negocjacji politycznych i pilne rozpoczecie – pod kierunkiem Wenezueli – dialogu i procesu transformacji prowadzacych do wiarygodnych, pluralistycznych i przejrzystych wyborow lokalnych, parlamentarnych i prezydenckich. Aby ten proces negocjacji sie udal, musi on byc pluralistyczny i odbywac sie z udzialem przedstawicieli wladz i demokratycznej opozycji, a takze przedstawicieli organizacji spolecznostwa obywatelskiego. Niezbędne beda trudne kompromisy, jezeli Wenezuela ma przeprowadzic udana transformacje w kierunku demokracji i stabilnosci. W tym problematycznym momencie wszyscy przywodcy w Wenezueli musza nadac rane priorytetu interesom obywateli Wenezueli. UE jest gotowa wspierac taki pluralistyczny proces, takze poprzez misje obserwacji wyborow.
5. Prawa czlowieka musza byc szanowane. Nie moze byc wyjścia z kryzysu politycznego w Wenezueli, jezeli jej obywatele obawiaja sie aresztowania i prześladowan, takze ich rodzin, za realizowanie swoich podstawowych praw i wolnosci. UE bedzie szczegolnie czujna w odniesieniu do wszelkich aktow represji, zwlaszcza popelnianych wobec czlonkow opozycji, przedstawicieli niezaleznych mediow oraz spolecznostwa obywatelskiego. UE podkreśla swoje poparcie dla prac prowadzonych przez Wysokiego Komisarza ONZ ds. Praw Czlowieka oraz przez niezalezna misje informacyjna ONZ. Osoby odpowiedzialne za egzekucje pozasadowe, wymuszone zaginięcia, arbitralne zatrzymania i tortury musza zostac pociagniete do odpowiedzialnosci i nie mozna dopuszczac do dalszych aktow tego rodzaju.
6. W związku z pogarszajaca sie sytuacja w zakresie praw czlowieka, praworzadnosci i demokracji w Wenezueli UE jest gotowa do przyjecia dodatkowych ukierunkowanych srodkow ograniczajacych wobec tych, ktorzy podwazaja demokracje lub praworzadnosć, oraz tych, ktorzy odpowiadaja za powazne pogwalcenia praw czlowieka. Srodki te sa zaprojektowane tak, by nie szkodzily obywatelom Wenezueli, i moga byc wycofane.

7. UE jest nadal głęboko zaniepokojona coraz bardziej rozpaczliwą sytuacją humanitarną w Wenezueli, którą zaostrza wpływ pandemii COVID-19, i którą należy pilnie rozwiązać. Rozwiązanie to obejmuje pełny i niezakłócony dostęp zarówno dla personelu organizacji humanitarnych, jak i dla zaopatrzenia, oraz stworzenie niezbędnych warunków dla podmiotów humanitarnych – w szczególności organizacji pozarządowych – by mogły one prowadzić swoje prace bez zastraszania, w pełnej zgodności z humanitarnymi zasadami neutralności, bezstronności i niezależności. Z racji pilności i rozmiaru potrzeb UE będzie nadal udzielać wsparcia ludności Wenezueli, wspomagając wzmacnianie jej tkanki społecznej oraz wspierając miejscowe i międzynarodowe podmioty humanitarne i sprzyjające rozwojowi. UE docenia nieustającą odporność i szczodrość społeczności przyjmujących w regionie i będzie nadal wspierać integrację społeczno-gospodarczą Wenezuelczyków w tych społecznościach. Podkreślając, że należy zaspokajać bezpośrednie potrzeby humanitarne, UE uważa, że jedynym długoterminowym sposobem zaspokojenia tych potrzeb jest polityczne rozwiązanie obecnego kryzysu.
8. UE będzie w dalszym ciągu utrzymywać kontakty i współpracować ze wszystkimi zainteresowanymi podmiotami w Wenezueli, by wspierać pokojowy dialog oraz demokratyczne i trwałe rozwiązanie kryzysów w Wenezueli. W tym celu UE będzie także nadal działać w ścisłej koordynacji z międzynarodowymi partnerami o podobnych zapatrywaniach, zwłaszcza za pośrednictwem międzynarodowej grupy kontaktowej ds. Wenezueli. UE będzie także nadal koordynować działania z Grupą z Limy oraz z administracją USA; będzie również w dalszym ciągu prowadzić działania informacyjne z innymi podmiotami międzynarodowymi i regionalnymi.
-